

Enya: "Pensar en el éxito limita la creatividad"

La vocalista y compositora presenta 'Paint the Sky With Stars', un álbum que recoge sus mayores éxitos y dos canciones inéditas

JAVIER ROMERO
Madrid

Viene a pintar el cielo con estrellas, casi sin que nos demos cuenta. Así es Enya, una irlandesa que venera y respeta el lenguaje de sus abuelos, el gaélico, y que se ha colado en 33 millones de hogares de todo el mundo con una tarjeta de presentación inusitadamente potente, su música: una mezcla de tradición irlandesa, música clásica, sacra, y melodías suaves que ella asegura que son potentes, fuertes, porque se basan en ella misma y llegan al corazón de las personas que las escuchan.

Y es así como compone junto al piano, y no necesita de los viajes ni las experiencias místico-esotéricas, ni siquiera de la luz del sol. *Paint the Sky With Stars* ('Pinta el cielo con estrellas') es su nuevo título, que engloba sus 14 mejores éxitos más dos temas nuevos que le han despertado el hambre de estudio.

"El disco me resulta importante, porque me ha dado la oportunidad de escuchar, revivir y analizar todas las canciones, de revisar el trabajo de diez años", asegura Enya, una de las pocas artistas que se ha puesto a la altura en ventas de divas del pop como Cher, Tina Turner, Madonna y Whitney Houston. "Nunca voy al estudio pensando en el éxito que he logrado. Limita la creatividad. El éxito le pertenece al público. Mi objetivo sigue siendo la música. Otra cosa es limitar la creatividad. Después de varios trabajos, cada vez que entro en un estudio siento las mismas sensaciones que cuando grabe Watermark, mi primer álbum. Sensaciones de angustia, de no saber lo que va a pasar", explica.

Colaboración no tan feliz

En *Paint the Sky With Stars* Enya incluye temas como *Orinoco Flow* (que incluyó el lado más comercial a su música), *Shepherd Moons*, *Watermarks*, *The Memory of Trees* y *Boadicea*, este último, sampleado en la canción que ha metido a 'The Fugees' en la primera división de la música.

Esta colaboración que parece feliz por su resultado no lo fue tanto en un principio: "Cuando se editó el disco no sabíamos que habían incluido una canción con un sampleado de 'Boadicea'. Todas las colaboraciones estaban en los créditos menos mi



CON ESTRELLAS La compositora y vocalista irlandesa Enya, durante la rueda de prensa que ofreció ayer.

nombre y el de la canción. Lo único que sabía de 'The Fugees' es que era un grupo de rap, y me preocupaba que el contenido fuera obsceno. Nos pusimos en contacto con ellos y accedí a que incluyeran el tema con la condición de que lo explicaran en los créditos", detalla.

Enya asegura que no entiende de etiquetas para su música, que decidir es cosa del público, aunque sí afirma que sus influencias son dos: la música tradicional irlandesa y la música clásica. Es lo que escucha en su casa, "junto a las canciones que le hubiera gustado firmar a ella", confiesa. A la hora de componer, va al estudio y se sienta al piano. Luego deja que las cosas ocurran, simplemente.

"Cuando tenía que com-

"Las melodías que grabo han de ser fuertes y tienen que ver conmigo obligatoriamente"

"Cada vez que entro en un estudio siento la misma angustia que cuando hice mi primer disco"

poner las canciones nuevas, *Paint the Sky With Stars* y *Only If*, llevaba dos meses sin ideas buenas. Un día fui al estudio y se me ocurrió una melodía fuerte de principio a fin. Eso sí, las melodías tienen que ver obligatoriamente conmigo, y luego introduzco el inglés, el gaélico o el latín, lo más acorde con el carácter de esa música", comenta.

Después de sus ventas millonarias, bandas sonoras de series de televisión y de filmes y la salida de su nuevo álbum, Enya retomará en Londres el trabajo de estudio. Volverá a él para continuar, con sus éxitos relegados al olvido. Ya lo dice ella: "Terminar cualquier disco es siempre un punto y aparte, y siempre olvidándose del éxito, por supuesto".

Catalina Buzoiani presenta su 'Don Quijote de La Mancha'

La directora de teatro rumana trae su montaje al Festival de Madrid Sur

Madrid/D16.—Estrenada recientemente en El Toboso y en Alcázar de San Juan, *Don Quijote de la Mancha* llega a Madrid de la mano de la directora de teatro rumana Catalina Buzoiani.

Esta producción conjunta de la Fundación Instituto Internacional del Teatro del Mediterráneo y la Junta de Comunidades de Castilla La Mancha, que conmemora el 450 aniversario del nacimiento de Cervantes, cuenta con la particularidad de reunir una mayoría de actores castellano manchegos. Ahora

se presenta como parte del Festival Internacional Madrid Sur.

Catalina Buzoiani es una de las figuras más destacadas del panorama teatral europeo. En España es conocida a raíz de su participación en las dos últimas ediciones del Festival Internacional de Teatro de Sitges. Ha dirigido numerosos proyectos nacionales e internacionales.

Conocedora de la literatura española, dirigió en 1973 *La Celestina*, de Fernando de Rojas, y su interés por la figura de Don Quijote le ha llevado a dar forma a este espectáculo que ya se representó en importantes festivales en Rumanía y Bulgaria.

Según explicó Buzoiani en el acto de presentación de la obra en Madrid, "no he pretendido hacer algo nuevo, sino plasmar lo que yo sentía y creía. He hecho un esfuerzo para eliminar los clichés del teatro contemporáneo. Ha sido una experiencia de amor y de vida que me sigue marcando".

Para la directora el verdadero protagonista del espectáculo es el propio Cervantes y está presente como hilo conductor a través de todo el espectáculo. "Es como si Cervantes se desdoblara en todos esos personajes y todos ellos son Cervantes y su mundo". Buzoiani dijo que las imágenes más bellas de la obra han sido propuestas por los actores.

"No he pretendido hacer nada nuevo, sino plasmar lo que yo sentía y creía"

'Cien años de Literatura Española', en el Círculo

Madrid/D16.—La Asociación Colegial de Escritores de España continúa con sus jornadas sobre *Cien años de Literatura Española*, que se celebran en la sala Valle Inclán del Círculo de Bellas Artes. Durante estos días muchos han sido los autores que han pasado por estas improvisadas aulas en las que se ha hablado de casi todo.

Rafael Cortázar, Raúl Guerra Garrido, Victorino Polo, Félix Grande o Andrés Sorel son algunos de los escritores que ya han expuesto sus temas, desde la Generación del 98, pasando por el simbolismo en Antonio Machado o la poesía y la transformación cultural hasta 1936.

El escritor Antonio Martínez Sarrión será hoy el encargado de hablar de la Generación del 27 y Gonzalo Santonja pronunciará una conferencia sobre la novela popular.

Estas jornadas cultura-

les, patrocinadas por el Ministerio de Educación y Cultura y CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) continuarán su desarrollo hasta el próximo día 27. Esta última sesión estará protagonizada por los escritores Juan Manuel González y Javier M. Reverte, quienes hablarán de la guerra de los poetas y el boom de la narrativa, respectivamente.

La Asociación Colegial tiene previsto también para los próximos días 2, 4, 9 y 11 de diciembre la celebración de las II Jornadas de Promoción y Difusión de nuevos autores que, organizadas por Juan Manuel González, contarán con la presencia de Fernando Beltrán, José María Parreño, Francisco Javier Satué, Luis Alberto de Cuenca, Jesús Ferrero, Ana Merino, Beatriz Hernanz o Guadalupe Grande.